

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 33

Donnerstag, den 28. Januar 1999

Nummer 4



EU-Führerschein

Alte Führerscheine
bleiben gültig

Klasse 3 wird zur
Klasse B (bis 3,5 t)

Klassen 1 und 1a
werden zur Klasse A

Klasse 2 wird zu
Klassen C + CE

Eu-Führerschein: Gleiches Recht für alle

(GP.) Egal ob Auto, Motorrad, Lkw oder Bus: Wer auf den Straßen mobil sein will, braucht eine Fahrerlaubnis. Rund 1,8 Millionen Führerscheine werden jährlich in Deutschland ausgestellt, zwei Drittel davon für Pkws. Nach bestandener Prüfung gab's bisher die Fahrerlaubnis für die Führerscheinklassen 1,2,3 usw. Zum 1. Januar 1999 wurde dies anders. Seitdem gilt der neue „EU-Führerschein“. Das international verbreitete Buchstabensystem ersetzt das Zahlensystem.

Die Neuerung ist nach Auskunft des Bundesministers für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen, Franz Müntefering, mit zahlreichen Vorteilen verbunden: „Der handliche Führerschein in Form einer Plastikkarte ist in allen Mitgliedsländern der Europäischen Union einheitlich, alle Fahrerlaubnisklassen sind identisch. Gleichzeitig werden Führerscheine uneingeschränkt anerkannt, wenn man ins EU-Ausland umzieht.“

Für Fahranfänger kostet die Ausstellung des Führerscheins 65 Mark. Wichtig: Wer schon einen Führerschein hat, für den bleibt alles beim alten.

Wer will, kann seinen alten Führerschein gegen eine Gebühr von 47 Mark umtauschen, aber er muß es nicht.

Beim Umtausch sind vor allem die anderen Fahrzeugklassen gewöhnungsbedürftig. So wird z. B. die alte „Auto“-Klasse 3 (u. a. Pkws und Lkws bis 7,5 Tonnen Gewicht) durch die Klassen B (bis 3,5 Tonnen), BE, C1 und C1E ersetzt. Motorradfahrer erwerben nicht mehr die Klasse 1, sondern Klasse A.

Foto: BMVBW/gp

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung	05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung	
Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch	13.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden im OT Dagobertshausen	
Jeden Samstag von	11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Elfershausen	
Jeden Dienstag von	19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Ostheim	
Jeden Freitag von	19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Mosheim	
nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Tel.: 05662/1331	
Sprechstunden im OT Beiseförth	
Jeden Samstag von	9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.	
Sprechstunden im OT Sipperhausen	
Montag-Donnerstag von	19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646	
Sprechstunden im OT Malsfeld	
Jeden Freitag von	18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers	
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143	
Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen	
Dienststunden der Gemeindekasse	
Montag bis Freitag von	8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei	
Buchausgabe donnerstags von	17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF	
Polizei	110
Feuer, Unfall, Notfall	112
Krankentransport	05681/19222
ZENTRALE LEITSTELLE	
Alarm- u. Einsatzzentrale	05681/19222
Krankenhaus Melsungen	05661/770
Polizei Melsungen	05661/70890
Überfall, Verkehrsunfall	112
Ärztlicher Notfalldienst der Landesärztekammer	05681/19222
Tierärzte, OT Binsförth	
B. u. R. Korthaus	05664/6611 o. 05661/50506
Brandschutz, Rettungsdienst	112
Störungsdienste:	
Gas	1655 od. 0551/9091
Wasser	0171/9759546
Kläranlage	05661/2729
Strom	05681/985400
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29, 34576 Homberg/Efze	
Am Wochenende:	0172/5615176
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.	
Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel	0561/282070
Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.	
Sprechzeiten:	
Montag-Freitag	9.00 - 12.30 Uhr
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag	13.30 - 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung	
Weißer Ring	01803/343434
Kriminalitätsoffer finden Hilfe	
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord	
Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen, Tel. 05661/2626	
Sprechzeiten:	
Mo. und Mi.	9.00-10.00 Uhr
Di. und Fr.	11.00-12.00 Uhr
Teestube Mi.	15.00-18.00 Uhr
Wochenendcafé, jeden 1. Samstag	14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag	
Sprechzeit:	15.00-16.00 Uhr
Cafétreff:	16.00-18.00 Uhr
Alarmplan Feuerwehr	
Ortsbrandmeister: Willi Scholl,	
Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49	05661/50126
Stellvertreter: Günter Röse,	
Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6	05661/6895
Malsfeld	
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2	05661/8792
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24	05661/51048
Beiseförth	
Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9	05664/8202
Stellv. Oliver Garde, Brunnenstr. 17	05664/7092
Dagobertshausen	
Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11	05661/6824
Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6	05661/2793
Ostheim	
Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6	05661/6895
Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16	05661/1467
Mosheim	
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16	05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6	05662/3475
Elfershausen	
Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49	05661/50126
Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42	05661/51314
Sipperhausen	
Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4	05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3	05685/316
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide	
Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld	Tel.: 05661/6660
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld	
egm-Betriebsstelle Melsungen,	
Kasseler Str. 74, Melsungen	Tel. 05661/7079-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden	
Montag - Freitag	9.30 bis 11.00 Uhr und von 15.15 bis 16.45 Uhr
außer Mittwoch nachmittags geschlossen	
Samstag	9.30 - 11.00 Uhr
Postamt Beiseförth	
Montag - Freitag von	15.00 bis 16.45 Uhr
Samstag von	10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.	
Finanzamt Melsungen	
Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag	8.00 - 12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung	
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:	05681/6170
Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:	
jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr	
oder nach Vereinbarung	
	05681/930447
TÜH Melsungen	
Fahrzeugprüfung	05661/92034
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr	
Fr.	7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Gemeinde Malsfeld**Telefonverzeichnis mit Durchwahlen**

Gemeindeverwaltung	Zentrale	05661/500270
	Fax	05661/500287
Funktion	Name	Durchwahl-5002
Bürgermeister	Herr Vaupel	72
Büroleiter	Herr Thierolf	77
Vorzimmer	Frau Batte	73
Ordnungsamt	Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt	Herr Köbberling	81
Gemeindekasse	Frau Eckert	82
Steueramt	Frau Sauer/ Herr Potzkai	78
Bauamt	Herr Schmidt	76
	Herr Schnaudt	75
	Frau Schmelz	85
	Frau Schlee	80
Standesamt	Frau Pannenbäcker	88
Wasserangelegenheiten	Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst		0171/9759546
Bauhof		95

Bereitschaftsdienste**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Am Wochenende, 30./31.1.1999 sind

Herr Bürger, Malsfeld, OT Beiseförth, Finkenweg 10
.....Tel. 05664/930094
sowie Dr. Prinz, Gensungen,Tel. 05662/4444
dienstbereit

Am Mittwoch, 3.2.1999 sind

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7Tel. 05661/2252
sowie Dr. Prinz, Gensungen,Tel. 05662/4444
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 30./31.1.1999 sowie am Mittwoch, 3.2.1999, ist
ZA Hohl, Körle, Nürnberger Str. 10Tel. 05665/3510
dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 30./31.1.1999 ist

TA Dr. Piwatz, Gensungen,
Marienbader Str. 3Tel. 05662/2281
dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen
sind folgende Apotheken dienstbereit:

30.1.1999
Rathaus-Apotheke, Am Markt 3,
34212 MelsungenTel. 05661/2185

30.1.1999
Woelm'sche Apotheke, Marktplatz 8,
SpangenbergTel. 05663/317
sowie Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14,
GensungenTel. 05662/9499-4

3.2.1999
Bartenwetter-Apotheke, Rotenburger Str. 7
34212 MelsungenTel. 05661/73820

Augenärztlicher Notdienst

30./31.1.1999
Dr. Bänisch, MelsungenTel. 05661/52525
o. 0171/8539358

Amtliche Bekanntmachungen**Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld**

Gem. § 58 (1) HGO gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für **Donnerstag, 28.1.1999, 19.00 Uhr** in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

- TOP 1 Beratung und Beschlußfassung über den Pacht- und Wasserlieferungsvertrag vom 22.12.1998 zwischen der Gemeinde Malsfeld und der Firma Ernst Heemann - Mineralbrunnen - GmbH & Co. KG, Löhne
- TOP 2 Beratung und Beschlußfassung über die Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 im OT Elfershausen
- TOP 3 Beratung und Beschlußfassung über die Durchführung eines Grenzregelungsverfahrens - Rottweg, OT Elfershausen
- Steinweg, Kirchstraße, OT Malsfeld
- TOP 4 Informationen über die Aktivitäten zur Lokalen Agenda 21
- TOP 5 Mitteilungen

gez. Reichmann
Vors. der Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, 20.1.1999
Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister

Aufforderung der Wehrpflichtigen des Geburtsjahrganges zur Meldung zur Erfassung

Nach § 1 des Wehrpflichtgesetzes (WPfG) sind alle Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind und ihren ständigen Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland haben, vom vollendeten 18. Lebensjahr an wehrpflichtig (Wehrpflichtvoraussetzungen). Die Erfassung kann bereits ein Jahr vor Vollendung des 18. Lebensjahres durchgeführt werden (§ 15 Abs. 6 WPfG).

Alle Personen des Geburtsjahrganges 1980, die wehrpflichtig sind und denen bislang kein Schreiben der Erfassungsbehörde über die bevorstehende Erfassung zugegangen ist, werden nach § 15 Abs. 1 WPfG aufgefordert, sich umgehend persönlich oder schriftlich bei der nachstehenden Erfassungsbehörde zur Erfassung zu melden:

Gemeindeverwaltung Malsfeld, Zimmer 101, Lindenstr. 1,
34323 Malsfeld

Sprechzeiten:

Montag bis Freitag:8.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch:13.00 - 18.00 Uhr

Diese Aufforderung ergeht insbesondere an Personen ohne feste Wohnung, die die Wehrpflichtvoraussetzungen erfüllen.

Bei der persönlichen Meldung ist der Personalausweis oder Reisepaß mitzubringen. Es empfiehlt sich, auch sonstige der Feststellung der Wehrpflicht dienende Unterlagen mitzubringen.

Arbeitnehmern, deren Arbeitgeber nicht nach § 14 Arbeitsplatzschutzgesetz zur Weiterzahlung des Arbeitsentgelts verpflichtet ist, wird der durch die Erfassung entstehende Verdienstausschlag durch die Erfassungsbehörde auf Antrag erstattet. Dies gilt auch für die entstehenden notwendigen Auslagen, insbesondere Fahrkosten am Ort der Erfassung.

Ich weise darauf hin, daß nach § 45 WPfG ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen eine Vorschrift des § 15 Abs. 1 WPfG über die Erteilung von Auskünften oder die persönliche Meldung zur Erfassung verstößt. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden.

Malsfeld, 21.1.1999
Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel
Bürgermeister

Wahlbekanntmachung

Am 7. Februar 1999 findet die

Wahl zum 15. Hessischen Landtag

statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

Die Gemeinde/Stadt- bildet einen Wahlbezirk - ist in folgende - ist in allgemeine - Wahlbezirke - eingeteilt:

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahraums (Straße, Nr., Zimmer-Nr.)
01	OT Malsfeld	DGH, Eifershäuser Str. 4
02	OT Eifershausen	DGH, Rasenweg 17
03	OT Dagobertshausen	FWGH, Hans-Lückert-Platz 1
04	OT Beiseförth	DGH, Bergstr. 7
05	OT Ostheim	DGH, An der Sporthalle 1
06	OT Mosheim	DGH, Ringstr. 1
07	OT Sipperhausen	Gasth. Fink, An der Kirche 9

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahraums (Straße, Nr., Zimmer-Nr.)

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in

der Zeit vom bis 17. Januar 1999
übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum
angegeben, in dem gewählt wird. In den mit ~~gekennzeichneten~~
Wahlbezirken wird die Wahl nach Altersgruppen und Geschlecht
getrennt durchgeführt (repräsentative Wahlstatistik). Das
Wahlergebnis bleibt auch hier unbedingt gewählt.

Der Briefwahlvorstand tritt - Die Briefwahlvorstände treten -

zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um Uhr
in

Jede wahlberechtigte Person kann nur in dem Wahlraum des Wahl-
bezirks wählen, in dem sie in das Wahlerverzeichnis eingetragen ist

Die Wahlbenachrichtigung und der Ausweis sind mitzubringen

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln in amtlichen Wahl-
umschlägen. Beim Betreten des Wahraumes wird ein Stimmzettel und
ein Umschlag ausgehändigt.

Jede wahlberechtigte Person hat eine Wahlkreisstimme und eine
Landesstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Bewerberinnen und
Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der
Partei oder Wählergruppe, sofern sie eine Kurzbezeichnung
verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen
außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jeder
Bewerberin oder jedes Bewerbers einen Kreis für die
Kennzeichnung.
- für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien
oder Wählergruppen, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden,
auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerberinnen
und/oder Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von
der Partei- oder Wählergruppenbezeichnung einen Kreis für die
Kennzeichnung.

Die Wahlkreisstimme wird in der Weise abgegeben,
daß auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis
gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich
gemacht wird, welcher Wahlkreisbewerberin oder welchem
Wahlkreisbewerber sie gelten soll

und die Landesstimme in der Weise,
daß auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis
gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich gemacht
wird, welcher Landesliste sie gelten soll.

Wahlhandlung

Der Stimmzettel muß in einer Zelle des Wahraumes oder in einem
besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in den Wahlumschlag gelegt
werden

Die Wahlhandlung sowie die im Anschluß daran erfolgende Ermittlung und
Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Alle
Bürgern und Bürger haben Zutritt, soweit dies ohne Beeinträchtigung
des Wahlgeschäfts möglich ist

Wahlberechtigte Personen, die einen Wahlschein haben, können an der
Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses
Wahlkreises
oder
- durch Briefwahl

teilnehmen

Wer durch Briefwahl wählen will, muß sich von der Gemeindebehörde den
amtlichen Stimmzettel, den amtlichen Wahlumschlag sowie den amtlichen
Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel
(im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen

Ort Datum

Wahrschein so rechtzeitig auf dem Wahlbriefumschlag
angegebenen Stelle übersenden, daß er dort spätestens am Wahltag
bis 18 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen
Stelle abgegeben werden.

Jede wahlberechtigte Person kann das Wahlrecht nur einmal und nur
persönlich ausüben (§ 44 Abs 1 Nr. 6 der Landeswahlordnung)

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl
herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu
fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar
(§ 107a Abs 1 und 3 des Strafgesetzbuches)

Nach § 31 a des Landtagswahlgesetzes sind während der Wahlzeit in
und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie in
dem Bereich mit einem Abstand von weniger als zehn Metern von dem
Gebäudeingang jede Beeinflussung der Wählenden und Wähler
durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung
verboten und die Veröffentlichung von Ergebnissen von Befragungen
nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidung vor
Ablauf der Wahlzeit unzulässig. Verstöße gegen diese Verbote können
nach § 49 Abs. 1 und 2 des Landtagswahlgesetzes als
Ordnungswidrigkeiten mit einer Geldbuße bis zu hunderttausend
Deutsche Mark geahndet werden.

Ort Datum
Der Gemeindevorstand der
Gemeinde Malsfeld
gez.: Vaupel - Bürgermeister

Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld

Haushaltsjahr 1999

Aufgrund der §§ 94 ff. der Hess. Gemeindeordnung in der Fassung vom 1. April 1993 (GVBl. I S. 534) hat die Gemeindevertretung am 17.12.1998 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 1999 wird festgesetzt:

im Verwaltungshaushalt	
in der Einnahme auf	9.020.000 DM
in der Ausgabe auf	9.020.000 DM
im Vermögenshaushalt	
in der Einnahme auf	4.399.000 DM
in der Ausgabe auf	4.399.000 DM

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsplan 1999 zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögenshaushaltes erforderlich ist, wird auf 800.000 DM festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 1.424.000 DM festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 1999 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 600.000 DM festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 1999 wie folgt festgesetzt:

Grundsteuer A	250 v. H.
Grundsteuer B	250 v. H.
Gewerbesteuer	300 v. H.

§ 6

Es gilt der von der Gemeindevertretung am 17.12.1998 beschlossene Stellenplan.

Malsfeld, 18.12.1998

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister

Der Landrat des Schwalm-Eder-Kreises

- L I/6 - 33 d 0 2 - 34576 Homberg (Efze), 15.1.1999/Be

Genehmigung zur Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 1999

Hiermit erteile ich die Genehmigung

- zur Aufnahme der in § 2 der Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 1999 festgesetzten Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von **800.000,00 DM**

- in Worten:

Achthunderttausend Deutsche Mark -

gemäß § 103 Abs. 2 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 1.4.1993 (GVBl. I/1992/S. 534), zuletzt geändert am 17.12.1998 (GVBl. I S. 562);

- zur Inanspruchnahme der in § 3 der vorgenannten Haushaltssatzung festgesetzten Verpflichtungsermächtigungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von **1.424.000,00 DM**

- in Worten:

Eine Million

vierhundertvierundzwanzigtausend Deutsche Mark -
gemäß § 102 Abs. 4 HGO

gez. Hasheider

Landrat

Siegel

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 1999 sowie die Genehmigung des Landrates des Schwalm-Eder-Kreises vom 15.1.1999 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die nach § 102 Abs. 4 und § 103 Abs. 2 HGO erforderliche Genehmigung der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in § 2 und 3 der Haushaltssatzung wurde mit Verfügung des Landrates des Schwalm-Eder-Kreises vom 15.1.1999 erteilt.

Der Haushaltsplan liegt gem. § 97 Abs. 5 HGO in der Zeit vom 25.1.1999 bis einschließlich 2.2.1999 zur Einsichtnahme in Zimmer 105 der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Lindenstr. 1, aus.

Malsfeld, 19.1.1999

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister

Wir gratulieren

Zum 79. Geburtstag

Frau Anna Ploch, Malsfeld-OT Elfershausen,
Rasenweg 1geb. am 30.1.1920

Zum 88. Geburtstag

Frau Erna Schmidt, Malsfeld-OT Beiseförth,
Amselweg 17geb. am 31.1.1911
Frau Emilie Horn, Malsfeld-OT Beiseförth,
In der Selle 1geb. am 1.2.1911

Zum 84. Geburtstag

Herr Ernst Lenz, Malsfeld,
Breslauer Str. 6geb. am 1.2.1915

Zum 76. Geburtstag

Frau Elisabeth Schmey, Malsfeld-OT Beiseförth,
Ralf-Beise-Str. 8geb. am 1.2.1923

Zum 85. Geburtstag

Herr Otto Brendel, Malsfeld-OT Beiseförth,
Sonnenhang 5geb. am 2.2.1914

Zum 78. Geburtstag

Frau Else Hain, Malsfeld-OT Ostheim,
Rotdornstr. 9geb. am 2.2.1921



Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

31.1.1999

9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst
16.00 Uhr Teen-Café

1.2.1999

15.00 Uhr Kinderstunde
15.30 Uhr Jungenjungschar
19.00 Uhr Posaunenchor

3.2.1999

19.30 Uhr Kirchenchor

4.2.1999

16.00 Uhr Mädchenjungschar

5.2.1999

20.00 Uhr Slinky

Beiseförth

31.1.1999

10.30 Uhr Familiengottesdienst

2.2.1999

15.00 Uhr Kinderstunde
19.00 Uhr Ten Sing

4.2.1999

14.30 Uhr Seniorennachmittag

5.2.1999

14.30 Uhr Jungenjungschar
16.00 Uhr Mädchenjungschar

Mosheim

31.1.1999

11.15 Uhr Gottesdienst

Ostheim

31.1.1999

10.00 Uhr Gottesdienst

Katholische Gottesdienste

Messungen

30.1.1999	
17.00 Uhr	Beichtgelegenheit
31.1.1999	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse
2.2.1999	
9.45 Uhr	Gottesdienst im Altenzentrum
18.30 Uhr	Lichtermesse mit Lichterprozession
3.2.1999	
8.30 Uhr	Frauenmesse
4.2.1999	
15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung
5.2.1999	
18.30 Uhr	Abendmesse

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

28.1.-3.2.1999

Donnerstag, 28.1.1999 - hl. Thomas v. Aquin

9.00 Uhr	hl. Messe/Pfarrkirche (f. + Karl Hoche)
15.00 Uhr	Meßdiener „Neu“
16.00 Uhr	Meßdiener „Alt“
20.00 Uhr	PGR-Sitzung

Freitag, 29.1.1999

7.30 Uhr	hl. Messe/Altenheim
----------	---------------------

4. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte: Für die Gemeinde

Samstag, 30.1.1999

18.00 Uhr	Vorabendmesse (f. ++ Eltern Priester u. Koschek u. Angeh.)
-----------	---------------------------------------------------------------

Sonntag, 31.1.1999

8.00 Uhr	hl. Messe im Altenheim
9.30 Uhr	Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr	Eucharistiefeier (für die Gemeinde) (f. ++ Erich Kruse, Anna Großer u. Maria Range)

Montag, 1.2.1999

15.00 Uhr	Musikgruppe „Epheta“
-----------	----------------------

Dienstag, 2.2.1999 - Darstellung des Herrn (Lichtmeß)-Fest

15.00 Uhr	Kommunionunterricht
15.30 Uhr	Krabbelgruppe im Kindergarten
19.00 Uhr	Meßfeier mit Kerzenweihe
20.00 Uhr	Kolping-Vortragsabend: „Rußland: sein Volk und Deutsche in russ. Gebieten und deren Aussiedler heute bei uns“, Referent: Herr Heinz Sauerwein

Mittwoch, 3.2.1999 - hl. Blasius

7.30 Uhr	hl. Messe/Altenheim
----------	---------------------

Aus Vereinen und Verbänden

Redaktionelle Veröffentlichungen zur Landtagswahl in Hessen

Aufgrund der bevorstehenden Wahl zum Hessischen Landtag am 7. Februar 1999 weisen wir ausdrücklich darauf hin, daß redaktionelle Veröffentlichungen der Parteien und ähnlicher Gruppen auf die Ankündigung von Veranstaltungsterminen begrenzt bleiben.

Damit soll eine Wahlwerbung in den redaktionellen Veröffentlichungen ausgeschlossen werden.

Veranstaltungstermine der Kreisverbände, die in mehreren Mitteilungsblättern erscheinen sollen, können nur in Form einer zu bezahlenden Anzeige veröffentlicht werden.

Verlag + Druck Linus Wittich KG
34560 Fritzlar

Freiwillige Feuerwehr Malsfeld

Einladung

Liebe Feuerwehrkameradinnen und Kameraden.
Hiermit laden wir Euch zur **Jahreshauptversammlung** der Freiwilligen Feuerwehr Malsfeld am
Samstag, dem 13.2.1999, um 14.30 Uhr
Gasthaus Gundlach

ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellen der Beschlußfähigkeit
 2. Totenehrung
 3. Verlesen des Protokolls 1998
 4. Bericht des Vorsitzenden
 5. Bericht des Kassierers
 6. Bericht der Kassenprüfer
 7. Entlastung des Vorstandes
 8. Bericht des Wehrführers
 9. Bericht des Jugendwartes
 10. Bericht des Gerätewartes
 11. Wahl der Kassenprüfer
 12. Die Gäste haben das Wort
 13. Vorhaben im Jahre 1999
 14. Verschiedenes
- Anzug: Uniform (soweit vorhanden)

Sternsinger-Aktion

Beiseförther Kinder helfen Kindern aus Bangladesch und dem Südsudan

Bei der diesjährigen Sternsinger-Aktion hat eine Gruppe aus Beiseförth eine Spendensumme von 2.742,61 DM erreicht. Über das Kindermissionswerk Aachen soll dieser Betrag im Rahmen des Mottos „Schomobeto“ („Miteinander singen“) Kindern in den Krisenregionen von Bangladesch und dem Südsudan zugute kommen.

Für die großzügige Hilfe möchten sich alle „Sternsinger“ und ihre Begleiterinnen bei den Spendern aus Beiseförth und Malsfeld nochmals herzlich bedanken.

Schützenverein

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr:

Grundklasse 5:

Malsfeld 2 : Neumorschen 1 1347 : 1310 Ringe
Thomas Beck 323, Erika Heising 347, Jörg Schwarzenau 342, Günter Besser 335 Ringe.

Grundklasse 12:

Malsfeld 3 : Elfershausen 3 642 : 566 Ringe
Jörg Schwarzenau 160, Sabine Brassel 162, Gertrud Sattler 164, Daniela Götzmann 156 Ringe.

Jugend:

Malsfeld 1 - Lande 57 906 : 971 Ringe
Daniela Götzmann 338, Manuel Götzmann 305, Christina Stöhr 263 Ringe

Jugend:

Malsfeld 2 - Körle 1 701 : 919 Ringe
Tino Loebel 265, Sabrina Scholz 161, Julia Waskönig 275 Ringe

Luftpistole:

Kreisklasse:

Böddiger 1 - Malsfeld 1 1463 : 1420 Ringe
Karl-Heinrich Richter 349, Hellmuth Wingerter 357, Jochen Brüne 353, Wilfried Besser 361 Ringe

Grundklasse 3:

Malsfeld 2 : Altmorschen 1 1305 : 1332 Ringe
Uwe Stöhr 329, Dieter Blumenstein 352, Franz Hruschka 305, Horst Norwig 319 Ringe.



Die „kleinen“ Zeitungen -
mit der großen Information!

Verlag+Druck Linus Wittich KG

Waberner Str. 18,
34560 Fritzlar

Tel. 0 56 22 / 80 06-0



Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

vhs aktuell

Buchführung: Aufbaukurs

Schwalmstadt. Einen Buchführungskurs für Fortgeschrittene bietet die vhs in Schwalmstadt-Ziegenhain an. In 40 Unterrichtsstunden sollen bereits erworbene Kenntnisse vertieft und an praktischen Buchungsfällen erläutert werden. Auskunft über inhaltliche Schwerpunkte des Kurses erteilt die Dozentin Patricia Engeland unter der Tel.-Nr. 06691/94740.

Wochenseminar WORD 7.0

Melsungen. Ein Kompaktkurs WORD 7.0 findet in der vhs Melsungen, Rotenburger Str. 9 in der Zeit vom 1. bis 5. Februar statt. Der Kurs umfaßt 40 Stunden und beinhaltet u. a. Texte erfassen, speichern, drucken, Graphiken einbinden, Autotext erstellen, Tabellen erstellen und in Tabellen arbeiten sowie das Anfertigen eines einfachen Serienbriefes. Für diesen Kurs ist eine schriftliche Anmeldung notwendig. Auskunft erteilt Frau Baar, Tel. 05681/775404.

Zusatzkurse: Einführung in das Arbeiten mit dem PC

Homburg. Aufgrund der großen Nachfrage nach Anfängerkursen im EDV-Bereich bietet die vhs folgende Zusatzkurse an: Vormittagskurs Mittwoch und Freitag, jeweils von 10.15 bis 13.15 Uhr, Beginn: 27.1., Wochenendkurs Freitagnachmittag und Samstagvormittag, jeweils von 14.00 bis 21.00 Uhr bzw. von 8.00 bis 14.30 Uhr, Beginn: 14. Mai. Beide Kurse finden in Homburg in der Kreisverwaltung statt. Tel. Auskunft erteilt Frau Baar, Tel. 05681/775404

Bildungsurlaub: Einführung in das Arbeiten mit dem PC

Melsungen. In der Zeit vom 8.3. bis 12.3. findet in Melsungen ein Wochenendkurs für EDV-Anfänger/innen statt. Neben WINDOWS '95 vermittelt der Lehrgang Grundkenntnisse in der Textverarbeitung mit WORD 7.0. Der Lehrgang ist als Bildungsurlaub anerkannt. Vorkenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Nähere Auskünfte erteilt die vhs unter der Tel. Nr. 05681/775404.

Borken

Unterhaltsrecht

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Alles was Recht ist“ bieten das Kreisfrauenbüro und die Volkshochschule Information zum Unterhaltsrecht für Frauen an. Es wird besprochen, wie Frauen und Kinder an ihren Unterhalt kommen. Möglichkeiten der Unterhaltsberechnung und verfahrensrechtliche Fragen im Regelfall und bei Zahlungsverweigerung werden vorgestellt. Kerstin Rose referiert am Montag, 1.2.1999, um 20.00 Uhr im Borkener Mütterzentrum, Marktstr. 4. Kosten: 5,- DM.
Anmeldung: Tel. 05681/775-247



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Busreisen



Reisebüro
Fredrich



Der neue Busreisen- Katalog '99 ist da!!

130 Seiten Reisespaß in die beliebtesten Urlaubsziele Europas. **Neu:** Flugreisen mit Rundreise nach Kuba, Brasilien und USA

z. B.: Kurz- und Städtereisen

Paris 3, 4, 5 oder 6 1/2 Tage ab	199,-	Berlin, 3 und 4 Tage ab	279,-
London 3, 4, 5 oder 7 Tage ab	349,-	Disneyland Paris 2 1/2, 3 oder 4 Tage ab	419,-
Prag, 3 oder 4 Tage ab	249,-	Bernina Express, 3 Tage	379,-
Rom, 6 Tage ab	499,-	Glacier Express, 5 Tage	959,-
Wien, 4 Tage ab	399,-	Festival der Blasmusik	459,-
Mailand, 4 Tage	499,-	Holland, 3 Tage	199,-
Salzburg, 4 Tage	499,-	Toskana, 5 Tage	ab 399,-
		und viele weitere Angebote!!	

34253 Lohfelden

Lange Straße 55

Tel. 05 61 / 95 14 44

34117 Kassel

Fünfensterstraße 8

Tel. 05 61 / 7 14 15

34346 Hann. Münden

Rosenstraße 6 - 12

Tel. 0 55 41 / 7 30 03

Fax 05 61 / 5 10 11 98. Internet: www.fredrich.de

Schwalmstadt-Treysa

Maskenbau und Maskenspiel

Nicht nur zur Karnevalszeit ist es spannend, sich mit einer Maske zu verwandeln. In der Treysaer Schule im Ostergrund werden von Freitag, 5.2., 18.00 Uhr bis Sonntag, 07.02., 16.00 Uhr, unter Anleitung von Arifa Kaufmann, Masken gebaut. Im anschließenden Zusammenspiel können sich die Teilnehmenden im Improvisieren üben. Der Kurs kostet 77 DM. Bis zum 28.01. ist eine schriftliche Anmeldung bei der vhs in Homburg erforderlich. Tel. Auskunft erteilt Erika Koch, vhs, Tel. 05681/775-247.

Weinakademie Schwalm-Eder e.V.

Nach der Neujahrswanderung am 2.1.1999 findet die erste **Fachweinprobe** im neuen Jahr statt.

Am Freitag, dem 29.1.1999, um 19.00 Uhr, in Wabern-Niedermöllrich, Dorfgemeinschaftshaus, Ederweg

Thema: „Rheinhausen - Entwicklung einer Region, Weine und Wein und Speise“

Referentin: Frau Weinbau-Ing. Anke Haupt-Bretz, Bechtolsheim/Rheinhausen.

Neben den Mitgliedern sind Gäste herzlich eingeladen und willkommen.

BdV-Faschingsnachmittag in Homburg

Mitglieder und Freunde vom Bund der Vertriebenen (BdV), Kreisverband Schwalm-Eder, sind zu einem bunten Faschingsnachmittag eingeladen, der am Montag, dem 1.2.1999, ab 15.00 Uhr in Homburg, Gaststätte „Deutsches Haus“ (Marktplatz) stattfindet. Die Teilnehmer werden gebeten, sich entsprechend den Möglichkeiten zu kostümieren und sich mit Vorträgen/Darbietungen an der Gestaltung des lustigen Nachmittags zu beteiligen.

Schon jetzt wird auf eine wichtige Veränderung hingewiesen: Alle folgenden Veranstaltungen des BdV - beginnend mit der Monatstreffen am Montag, dem 1.3. - können zwar weiterhin in der Kreisstadt Homburg, jedoch nun im Hotel „Stadt Cassel“ Westheimer Straße, zur Durchführung. (wz

MESSE

Handwerksausstellung



5 Tage Handwerk zum Anfassen

Wohnen - Leben - Haus - Freizeit - Technik

3. - 7. Februar, täglich 9 - 18 Uhr, Messehallen Kassel 

Mit Rat und Tat
aus erster Hand

Dies könnte der

PLATZ

für Ihre werbewirksame
Anzeige sein!

NASSE KELLER ODER WOHNUNG?

Ein Angebot von uns bedeutet für Sie erhebliche finanzielle und technische Vorteile!

Firma Christ · Tel. + Fax 0561-584470

Aus der Heimat - für die Heimat



**Hessisches
LÖWENBIER**

Premium-
Pilsener

ausgezeichnet mit dem **Silbernen DLG-Preis 1998**
von der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft e.V.

BRAUEREI MALSFELD · Tel. 0 56 61 / 70 41-0

IHRE HEIMATBRAUEREI

WIR SETZEN ZEICHEN!

Klima-Anlage.

Sondermodell LANOS COOL 1,4 l, 55 kW (75 PS). Mit PS-Design-Alufelgen, ABS und Klimaanlage. Serienmäßig mit Fahrer- und Beifahrer-Airbag, Servolenkung, Seitenaufprallschutz, Colorverglasung, Wegfahrsperrre. Ab DM 22.650,-*

* Unverbindliche Preisempfehlung des Importeurs zuzüglich Überführungskosten. Sie sparen DM 2.000,- gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell.



Bei Daewoo erhalten Sie immer auf jedes Neufahrzeug drei Jahre bis 100.000 km Fahrzeug- und Mobilitätsgarantie sowie drei Jahre Lackgarantie.



Herwig
Bardleben
Schütt

Autoservice OHG

Bürstoß
34212 Melsungen
Tel.: 0 56 61 / 80 35
Fax: 0 56 61 / 20 17

Jetzt
noch größer
noch moderner
Riesenauswahl an
Beleuchtungskörpern
aller Art

Bei uns keine Parkprobleme
Donnerstag bis 20 Uhr geöffnet
Samstag von 9.00 - 15.00 Uhr geöffnet

Hessens
größtes
Leuchten-
Fachgeschäft

Leipziger Str. 287
34123 Kassel-Bettenhausen
Tel. 05 61 / 9 51 38 60

KOLI- LEUCHTEN

0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

04-1/1999

Bereich II

An-/Verkauf

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. Suche ferner Olgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Spielzeug etc.
Tel. 0 56 62 / 28 26

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Olgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

METABOND

Olzinsatz für Motor u. Getriebe.

Ab sofort im Internet:

<http://www.METABOND.de> oder
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig, incl. Lieferung ab 65,- DM/m³.
Tel. 05 51 / 9 64 74

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Suche Uromas Möbel: Schränke, Vertikos, Vitriolen, Bilder, Porzellan und ganze Nachlässe vor 1920. Zahle gut!
Tel. 0 56 92 / 25 67

Guterhaltener Wohnzimmerschrank mit zwei Glasvitrinen, 3,50 m breit, tabacfarben, günstig abzugeben.
Tel. 0 56 22 / 54 82 ab 18.30 Uhr

Baukran, Liebherr 21 K, Bj. 84, Hubkraft 800 kg bei 23 m, Preis VS.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

**Stahlhalle/Pkw-Ausstellungshalle
zu verkaufen
Straßenfront 28 Meter
Hallenbreite 20 Meter**

Alu-Schaufensterfront mit 4-m-Elementen, verglast. Automatische Eingangstüren, 1 Hallenschiebetor, Halle komplett mit Beleuchtungsanlage und abgehängter Decke sofort aufbaubereit mit Statik und Baugenehmigung. -Architektenhilfe-

Auskunft telefonisch:

05 61 / 81 41 65 nach 18.00 Uhr

**IHR FACHGESCHÄFT
für Bild
UND RAHMEN****WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN**

34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)

Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

An-/Verkauf**Flimmern und Rauschen**
Ankauf / Handel
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Höll. Str. 40 ☎ KS 8 56 00

Designer-Schlafsofa, Récamiere Mylord Matisse, schwarz, NP 3.085,-, VP 1.500,- DM, neu (1 Woche)
Tel. 0 56 04 / 15 19

Gefrierschrank m. Glastür, Fa. Elektrolux zu verkaufen, 1 Jahr alt. H: 1,85, B: 0,60, T: 0,60, Preis 1.000,- DM.
Tel. 0 56 22 / 32 17

Schreinermeister kauft Uromas Möbel. Zustand egal: Kleider- u. Küchenschrank, Vertiko, Kommode, Sekretär, Vitrine, Stühle, Tische, Bilder, Gemälde usw. Tel. 01 61 / 3 60 50 41

Zu verkaufen: Reizstromgerät Cosmed, 20 Monate alt, zu Schlankeithotherapie und Muskelaufbau einsetzbar. Neupreis: 5.200,- DM, VB: 3.200,- DM. Tel. 0 56 65 / 78 64 oder 01 77 / 5 26 75 04

8-mm-Projektor mit Leinwand, Schlachtisch und Wurstbrett u. Hackebrett, Handkreissäge, 3 Gerüstleitern 4 m, 15 m, i. Steigleiter 4 m, Kreissäge, 30/40 Blatt, Badezimmerofen Kohle, Ölofen. Tel. 0 56 93 / 73 79

Hausschlachtung; 1 Schweinehälfte abzugeben. Tel. 0 56 22 / 13 23

Bandsäge, 60er Ø, 500,- DM.
Tel. 0 56 83 / 81 13

Suche Pferdemarktskrüge 1982 + 1985. Zahle pro Stück 30,- DM. Klaus Klappert, Tel. 05 61 / 81 19 56 nach 20 Uhr.

Doppelbett, 2 x 2 m, Lattenrost, Matratzen, Schutzdecken, Kopfkissen, Bettdecken, kompl. Bezüge u. Spannbetttücher zus. 490,- DM.
Tel. 0 56 35 / 5 66

Stabiler Ausziehtisch ca. 2 m voll ausgezogen, Br. ca. 80 cm, 4 neue Stühle, noch nicht gebraucht, gepolstert, alles zusammen 290,- DM.
Tel. 0 56 35 / 5 66

Stellenmarkt

Mit excl. franz. Designerschmuck nebenbei Geld verdienen. Tel. 0 56 09 / 98 38 o. 0177 / 4 05 19 53

Haupt- und nebenberufliche Mitarbeiter/innen für NEUAUFBAU IM BEREICH MLM gesucht.
Telefon 05 61 / 51 73 85

Handelsunt. (BRD-Polen) sucht Mitarbeiter. Terminvereinbarung unter
Tel. 0 56 08 / 42 58 ab 14 Uhr.

Suche Arbeitsstelle im Gastronomie-Bereich. Gern auch Putzstelle oder betreue Ihre Kinder.
Tel. 0 56 61 / 92 16 28

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentrebe Immobilien,
Tel. 05 61 / 51 73 85

Grundstücke/Immobilien

Niedenstein OT: 6-Fam.Haus, ETW, kl. WE, Bj. 93, 3 ZKB, 81,54 qm Wfl., Bk., herrl. Fernblick, Preis 199.000,- DM. Tel. 0 56 08 / 94 87 58

**Wir suchen adäquate
Grundstücke.**

Huber Haus GmbH Tel. 05 61 / 2 50 52

**2 Grundstücke in Dörnhagen,
ca. 616 und 532 m².**

Wir planen und bauen Ihr EFH nach Ihren Wünschen.

STREBO Massivhaus

Tel. 05 61 / 58 30 21

Guxhagen, Eigentumswohnung, 3 ZKB, Balkon, 70 m², Preis 224.000,- DM. Eigenleistungen möglich. Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, baureife Grundstücke in ruhiger Wohnlage, ca. 600 m², zu verk.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Spangenberg, Baugrundstück in freier Wohnlage, 865 m², zu verk.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Morschen, Baugrundstücke in guter Wohnlage zu verk.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Edertal-Gellershausen, Nähe Edersee: 2-Fam.-Haus, 288 qm Wfl., mit Nebengebäuden u. massivem Gartenhaus, 2123 qm Grdst., VB 438.000,- DM. Tel. 056 23 / 16 21

Frielendorf: Baugrundstück, 825 m², im Ortskern zu verkaufen. Preis VS. Angebote unter Chiffre 21779 an den Verlag.

Vermietungen

Frielendorf: 4 ZKB, 125 m², modern., in FWH sof. zu verm.
Tel. 0 61 51 / 4 85 30 o. 2 47 35 o. 0171 / 20 88 530

Bad Emstal-Sand: DG-Maisonette-Whg., 4 Zi., 88/105 qm, ab sofort. DM 970,- + NK + KT, keine Prov.
Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Bad Emstal-Sand: 3 ZKB, Bk., Neubau, 1. OG, ab sofort, DM 750,- DM + NK + KT, keine Prov.
Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Niedenstein-Metze, 3 ZKB, 81,54 qm, Balkon, 1. OG, KM 650,-, WBS.
Tel. 0 56 08 / 94 87 58

Borken-Kerstenhausen: 2 Zi., Kü., Du., 70 qm, Terr., ruhige Lage, ab 1.2.99.
Tel. 0 56 82 / 91 70

4 ZKB, 100 m², in Jesberg-Ortsmitte, ab 1.3.99. Tel. 0 66 95 / 6 84

Fritzlar-Stadt gemütl. Wohnung, 75 qm, 3 ZKB, Gäste-WC, Abstellr., gr. Bk., DG, Fernsicht, ab 1.2. frei.
Tel. 0 56 82 / 73 00 25

Bad Zwesten, Ersitzbezug, ruh. Lage, sofort zu verm., 2 ZKB, Abstellr., Terr. u. Wintergarten, ca. 82 qm, 2 ZKB, Abstellr., ca. 58 qm u. 1-Zi.-App., ca. 43 qm. Tel. 0 56 26 / 92 53 14 o. 0172 / 88 64 587 o. 0172 / 48 42 487 18 - 10 1111

Vermietungen

HR-Welferode, EG-Whg., im Neubau, 2 ZKB, 70 qm Terr., Keller, Kfz-Stellpl., BAB-Anschl. 3 km. Tel. 0 56 85 / 5 88

Whg. in ruhiger Lage, 2 oder 3 Zi., Küche, Abstellr., Bad, WC, Balkon u. Keller, ca. 98 - 115 m², 8-DM/m² + NK. Tel. 0 56 65 / 3 05 29

Fritzlar-Ungedanken, DGW, 2 ZKB, Keller, Pkw-Stellplatz, 60 qm, ab 1.2.99.
Tel. 0 56 22 / 38 08

Fritzlar-Roter Rain, 4 ZKB, Balkon, 110 m², sofort zu vermieten.
Tel. 01 77 / 5 80 57 84

Nähe Fritzlar: schöne Whg., Neubau, 3 ZKB/WC, ca. 80 m², Keller, KFZ-Stellplatz, 480,- + NK.
Tel. 0 66 96 / 12 55

3 Wohnungen im Neubau, OT, 2, 2 1/2 u. 3 Zimmer zu verm. (sozialer Wohnungsbau).
Anfragen an 0 56 22 / 31 43

Kassel-Bebelplatz: 3 Zi., Ebk., Bad, 85 m², KM 800,- DM, 1 Zi., 35 m², KM 325,- DM. Tel. 0 56 61 / 38 61

Guxhagen: 4 ZKB, 100 m², 2 Bk., 1. OG, 900,- DM + NK, ab 1.4.99.
Tel. 0 56 65 / 43 32

Staufenberg-USchlag: 1-Zi.-App., 38 m², zum 1.3.99. Tel. 0 55 43 / 20 39

Bad Zwesten-Ortskern, gemütl. 2-Zi.-Whg. in FWH, modern renov., ab 1.2.99 priv. zu verm., DM 480,- + NK + 20,- Parkpl. Tel. 07 61 / 8 22 04, Fax 89 43 47

Bad Zwesten, EG, 3 ZKB, Bk., 74 m², PKW-Stellpl., ab 1.2. oder später.
Tel. 0 56 22 / 40 33

Bad Zwesten, 3 ZKB, 95 m², 650,- DM + NK, ab 1. März 99.
Tel. 0 56 26 / 92 55 50

Fritzlar, Am Eckerichsweg 22, 2 gepfl. ruhige Whg., 2 ZKB, Ke.-Raum, Garage, ab sofort oder später.
Tel. 0 56 05 / 27 91 ab 20 Uhr

Kleine, moderne Wohnung, ca. 90 m², in Guxhagen zu vermieten.
Tel. 0 56 65 / 21 88

Frielendorf-Spieskappel, 99 m², sehr schöne DG-Wohnung, 4 ZKB, Fußbodenheizung, Keller u. Gartenanteil, Garage möglich, 850,- DM + NK ab sofort. Tel. 0 56 35 / 12 38

70 m² Wohnraum, geeignet als Büro-Lager-Ausstellungsraum, Parkpl., Terr. 80 m², sep. Eingang.
Tel. 0 56 65 / 43 38

Diemelstadt-Wrexen: Whg., 2 ZKB, ZH, P., Kaution, NR, keine Tiere.
Tel. 01 71 / 2 09 57 52

3 ZKB, Terr., Autostellpl., 90 m² Neubau, Guxhagen, zum 1.3.99 frei. Anfragen unter Chiffre 21780 an den Verlag.

Geschäfts- oder Büroräume, zentrale Lage, Guxhagen, zu vermieten.
Tel. 0 56 65 / 21 88

Mietgesuche

Jg. Mann sucht 2-3-Zi.-Whg. in Fritzlar ab April/Mai, evtl. m. Garage.
Tel. 0 56 22 / 67 15 oder

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

04-2/1999

Bereich II

Kfz./Zubehör

Opel Astra Bj. 11/94, Alu, ZV, Servo, Nebel, R/C, breit, günstig abzugeben.
Tel. 0 56 05 / 9 12 80 o. 92 68 83

Seat Ibiza, 72 PS, rot, Bj. 7/93, ZV, R/C, el. Fensterheber, 8fach bereift, G/H Dach, TÜV + ASU neu. VB 5900.- Tel. 0 56 05 / 9 12 80 o. 92 68 83

Polo, 50 PS, Pistacie, 5000 km, Bj. 2/98, Servo, GSD, Radio-Cas., ABS, 2 Airbags, VB 18.700.- DM.
Tel. 0 56 22 / 16 03

Alfa Romeo 145, 1.6 | Sincom, Bj. 1/97, ABS, ZV, e. FH, Servo, Sportfahrw., 2 x Airbag, Sportsitze, Farbe rot, 37.500 km, Festpreis 22.500.- DM. Finanzierung möglich. Tel. Tag: 01 71 / 2 66 53 33
Abend: 0 56 22 / 22 37

BMW 316, Aut., weiß, EZ 11.91, 42200 km, Top-Zustand, 2 Vorbes., schadstoffarm, US-Norm, DZM, Radio, SD mech., Servo, ZV, 4 Winterreifen, 4-Türer. VB 17.000.- DM
Tel. 0 56 93 / 15 30 / 260

Multivan TDI Classic, tornadorot, EZ 3/98, VB 49.000.- DM.
Tel. 0 56 22 / 91 02 01

Motorräder**YAMAHA-LAAKS**

Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermittlung von Urlaubsquartieren (Zi. u. FeWos). Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin.
Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehlendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

FW - 4 Pers., 50 m², Terrasse, Tel., Farb-TV, zu vermieten. Insel Föhr/Nieblum, HS DM 140.- VS + NS 100.- DM.
Gritzke, Tel. 0 52 61 / 9 77 00, Fax 0 52 61 / 9 77 03 33,
abends: Tel. 0 52 66 / 9 91 44

Mallorca, Cala Figuera, FeWo mit Pool ab DM 48.-/Tag. Tel. 00 34-971-165 130, deutschsprachig.

Winter adel FeWo in Spaniens Sonne im Heilklima der Costa Blanca, auch Langzeit. Tel. 0 56 61 / 69 62

Nordseebad Friedrichskoog, 2 komf. Ferienwohnungen kompl. einger., 300 m zum Strand, frei. Tel. 0 43 93 / 20 68

Ostsee Fehmarn: FeWo bis zu 4 Pers. von Privat ganzjährig zu vermieten, Süstrand am Meer. Tel. 0 56 61 / 5 15 37

Reise u. Erholung

Nähe Trier/Mosel FeWo m. direk. Gart., sep. Eingang, herrl. Wandern- u. Radw. an Mosel und Saar.
Tel. 0 65 01 / 1 55 84

Grönitz/Ostsee: FeWo, neu, 2-6 Pers., Allerg. geeignet, Frühj./Sommer 99 Termine. Tel. 0 56 83 / 78 13

Carolinensiel, komf. FeWo, 4-5 Pers.
Tel. 0 56 09 / 22 40 ab 17 Uhr

Salzluft-Urlaub: Nordsee bei Husum, gemütl. FeWo, 50 m², bis 4 Pers., 60.- DM. Büchmann, Tel. 0 48 48 / 458

Insel Rügen: Exclusives Ferienhaus für 8-10 Pers., Strandnähe, Top-Ausstattung, ab 90.- DM + Endreinigung.
Tel. 01 71 / 4 80 23 89

Unterricht/Nachhilfe

Ermittle qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Dipl. Klavierlehrerin erteilt Unterricht Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen.
Tel. 05 61 / 9 22 38 60

Baumarkt

PARKETT · KORK · LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01


Holz Schwaab
...alles aus Holz.

· Parkett · Türen
· Wand · Decke

Westring 40 · Kassel · Tel. 8 30 63

Holzbalkongeländer - Glas -
Kunststoff-Vorsatzbalkone
Balkonbau Vellmar

34246 Vellmar · Tel. 05 61 / 82 84 86

WINTERPREISE

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergshausen, ☎ 05 61 / 58 32 87
Ostring 32 · vor Möbel-Koch

Wintergärten

Überdachungen
Vordächer · Geländer

FA. APEL

Telefon: (05605)9251 06

Baumarkt

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Ihre alte Treppe
wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,
37269 Eschwege-Oberhonne,
Tel./Fax: 05651/10396

Markisen zu Winterpreisen

Bitte rufen Sie an,
wir beraten
Sie gerne!



Fa. Ackermann
Telefon 0 56 61 / 16 92
oder 01 72 / 3 06 04 78

34212 Melsungen-Adelshausen
Brunnenstraße 8

Gesundheitswesen

Jetzt auch in Rockhausen:
Med. Fußpflege Heidi Hoffmann
Tel. 0 56 83 / 93 05 91

Mobile medizinische Fußpflege
Susanne Kleinicke
Emstalstr. 11 · 34305 Nied.-Kirchberg
☎ 0 56 03 / 39 53

Mobile med. Fußpflegerin

Helga Poloczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Tiermarkt

Große, pferdefreundliche Boxen, mit tägl. Auslauf, in netter Pferde- und Reitgesellschaft und schönem Ausreitgelände, Nähe Reithalle, zu vermieten.
Tel. + Fax 0 56 81 / 24 06,
Mobil 01 71 / 8 35 24 06

Verkaufe von Duromat 14 Abferkelbuchten (schräg aufgestellt) sowie mehrere Futterautomaten aus Eternit mit Nirostaschale für Anfangs-, Mittel-, Endmast. Angebote an Lothar Arend, 34560 Fritzlarr, Kurtstr. 14, Tel. 0 56 22 / 38 39 + 38 19 abends

Januar - Guter Start ins neue Jahr

Trekking-Jacke Olympia ab DM 199,00
Jacke Siberian „3 in 1“ DM 299,00
Winterdecken ab DM 99,00
Leder Stallhalter DM 10,00

Reitsportzubehör S. Stauzebach
Morschen
Telefon 0 56 64 - 93 00 30

Schäferhundwelpen, liebevolle Aufzucht in der Familie, wesenfest und kinderlieb, nur in verantwortungsvolle Hände, mit Schutzvertrag, entwurmt, geimpft, mit Chip. Tel. 0 63 59 / 84 07 87 oder 05 61 / 81 84 62

Tiermarkt

Süße kleine Yorkshire-Terrier aus Hobbyzucht preisgünstig zu verk.
Tel. 05 61 / 40 49 51

Mischlingswelpen abzugeben.
Tel. 0 56 22 / 91 54 43

Fachgerechtes Trimming kleiner Terrier vom VDH-Züchter. Terminabsprache.
Stephan, Tel. 0 56 81 / 12 06

Bekanntschafungen

An einen jungen Mann!!! Ich heiße Bärbel, bin 24 J., habe schöne lange Haare und eine hübsche Figur. Da ich etwas schüchtern bin, suche ich auf diesem Wege Kontakt zu einem liebevollen Mann, der es ganz ehrlich meint und kein Abenteuer sucht. Bitte melde Dich bei der Christlichen Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Sympathischer Polizei-Beamter, 55 J., gutaussehend, ein Mann mit dem Herz auf dem rechten Fleck, sehr zuvorkommend, schätzt neben einem gepflegten Zuhause und Gesellschaft, gute Unterhaltung, Musik und Urlaub, wünscht sich Kontakt zu einer liebenswerten Partnerin über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Moderne Sport-Lehrerin, 33 J., sehr hübsch, liebenswert, natürlich und gefühlvoll, möchte ihrem Glück begegnen, über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

Maschinenbau-Ingenieur, 39 J., sportlich, modern, feinfühlig und romantisch, mit musischen Interessen, möchte eine Partnerin - Kind kein Hindernis - kennenlernen, der Treue und Zuverlässigkeit ebenso wichtig sind wie ihm. Kontaktaufnahme bitte über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

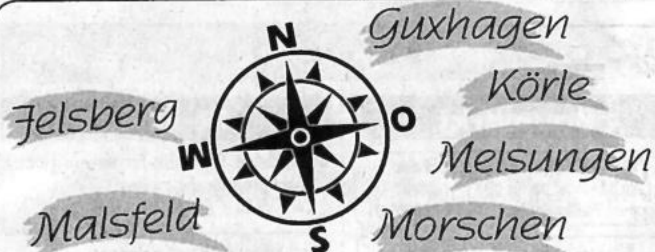
Charmante Beamten-Witwe, 56 J., warmherzig, liebenswert, eine natürliche Frau, die gern Reisen (Autofahrerin) unternimmt, ein harmonisches Zuhause, Garten und Geselligkeit liebt, möchte ihrem Leben durch einen lieben Partner wieder Inhalt geben. Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Sympathischer Polizei-Beamter a. D., 70 J., sehr gepflegt, ein Herr mit viel Humor, reist viel, liebt nette Gesellschaft und Tanzen, sucht Kontakt zu einer liebenswerten Partnerin über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Betriebsleiter/ Witwer, 61 J., herzlich und zuvorkommend, ein Natur- und Gartenfreund, mag Tanzen, Musik, Urlaub, ein gemütliches Heim, möchte eine liebe Frau kennenlernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Attraktive Frau ohne Anhang, 37 J., erfrischend natürlich, träumt von einem aufrichtigen, zärtlichen Mann zum Liebhaber. Bitte anrufen! K.P.V. GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

Träumen bei Kerzenschein am Kamin....
Diplom-Ingenieur/ Witwer, 46 J., Typ großer Junge, liebevoll, verlässlich, sehnt sich nach einer aufrichtigen Lebenspartnerin. K.P.V. GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63



Der Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

Aktion: „Das saubere Bett“ unser Service zu WSV-Preisen vom 25.1. - 6.2.1999

Wir bitten um telefonische Voranmeldung

Kopfkissen reinigen	6,-	waschen	10,-
Oberbett reinigen	10,-	waschen bis 2000 g	20,-
Karo-Stepp reinigen	15,-	waschen	25,-



UWKA04 99



Gebrauchte mit Gebrauchtwagensiegel und Garantie

Audi 100 66 kW (90 PS), EZ 8/88, 119.000 km, metallic, G-Kat, Schiebedach, Radio..... **6.800,-**

Audi A3 Ambiente 92 kW (125 PS), EZ 6/98, 10.300 km, vulkanswarz-perleff., ABS, el. FH, LM-Felgen, Wärmeschutzverglasung, Winterpaket, Airbag, Servo, ZV, el. Außenspiegel, Kopfst. hi., Sitzhg., Radio Concert..... **34.889,99**

Audi A4 Automatik 110 kW (150 PS), EZ 7/95, 84.085 km, silbermetallic, ABS, Durchladesack, Klima, Nebelscheinwerfer, Schiebedach, Wärmeschutzverglasung, ASR, Airbag, el. FH, Kopfst. hi., Reifen 205, Servo, ZV, Fis, el. Außenspiegel, get. Rücksitzbank, LM-Felgen, beh. Scheibenwaschd., Sitzhg., Holzeinlagen..... **34.950,-**

Audi A4 TDI 81 kW (110 PS), EZ 6/96, 102.400 km, grünmetallic, ABS, el. FH, Kopfst. hi., Radio „gamma“, ZV, Airbag, get. Rücksitzbank, LM-Felgen, Servo, Lendenwirbelstütze, el. Außenspiegel, Klima, Nebelscheinwerfer, Wärmeschutzverglasung, DWA..... **29.850,-**

Audi A4 TDI 66 kW (90 PS), EZ 7/95, 57.900 km, weiß, ABS, el. Außenspiegel, Kopfst. hi., Schiebedach, ZV, Spoiler hinten, Airbag, el. FH, LM-Felgen, Servo, Lederlenkrad, Anhängervorr., get. Rücksitzbank, Radio „beta“, Wärmeschutzverglasung, Lendenwirbelstütze..... **30.850,-**

Audi A6 1.8 92 kW (125 PS), EZ 9/96, 77.300 km, weiß, ABS, el. FH, Nebelscheinwerfer, Servo, Airbag, Klima, Radio „gamma“, Wärmeschutzverglasung, el. Außenspiegel, Kopfst. hi., Schiebedach, ZV..... **28.950,-**

Audi A6 2.6 110 kW (150 PS), EZ 02/95, 46.177 km, vulkanswarz-perleffekt, ABS, el. FH, beh. Scheibenwaschdüsen, Wärmeschutzverglasung, Mittelarmlehne v. u. h., Befahrsitz höhenverst., Airbag, Kopfst. hi., Schiebedach, ZV, Standhg., Satinsitze, el. Außenspiegel, Radio „gamma“, Servo, Fahrer-Info-System, Winterpaket..... **27.950,-**

Audi A8 2.8 Quattro 143 kW (195 PS), EZ 7/97, 20.800 km, racinggrün-perleff., ABS, Durchladesack, LM-Felgen, ZV, Xenonlicht, Airbag, Klima, Nebelscheinwerfer, Radio Delta CC Bose, Feinnappaleder, el. Außenspiegel, Kopfst. hi., beh. Scheibenwaschd., portpaket, SRA..... **76.550,-**



AUTOHAUS

Löwe KG



Nürnberger Str. 52 - 54 • 34212 Melsungen
Tel. (0 56 61) 70 55 70 • Fax (0 56 61) 70 55 15
Freie Autoschau in unseren Ausstellungshallen
Samstag u. Sonntag 12 - 17 Uhr. Keine Beratung, kein Verkauf.

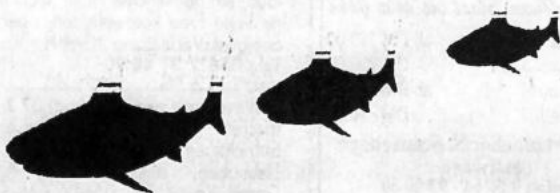
DISCO - PARTY

BERGLANDHALLE
KÖRLE

29. JAN. 1999

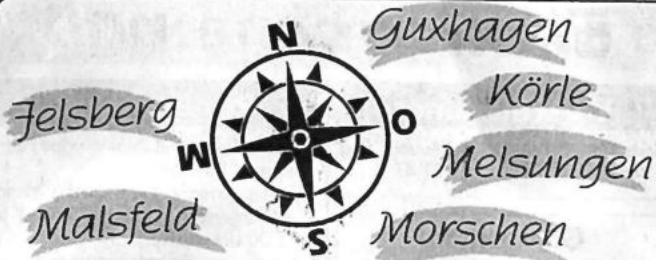
DISCO TEAM " HAIER "
Die Mobile Disco mit
Biß

für die
ABSOLUTE LAUNE



CCE Empfershausen 1960 e.V.





Der Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

WSU

vom 25.01.-06.02.99

Nachwäsche,
Dessous,
Freizeitmoden &
elegante Wäsche



REDUZIERT

10% 20% **50%**
Einzelteile bis

Wilhelm Becker

Nachwäsche · Dessous · Bademoden

Brückenstraße 28 · Melsungen
Telefon (0 56 61) 35 68

INFORMATIONSABEND SCHLECHTE NOTEN? ZEUGNISSORGEN?



In diesen Tagen bringen die Zeugnisse wieder Probleme in viele Familien. Doch Ärger um schlechte Noten muß nicht sein. Eine Lösung für alle Altersgruppen bietet die **Schülerhilfe**. Informieren Sie sich unverbindlich und kostenlos über unser Angebot.

Freitag, den 29. Januar 1999, von 15 bis 19 Uhr

Schülerhilfe

Lernen macht wieder Spaß

Melsungen
Fritzlarer Straße 34
Telefon 0 56 61 / 1 94 18
Fax 0 56 61 / 5 33 90



Willkommen zu den
Multigressiv Beratungswochen!



Das Gleitsichtglas Multigressiv von Rodenstock. Stufenlos scharf sehen von nah bis fern ohne Gewöhnungsprobleme. Und das garantieren wir Ihnen sogar mit der 6monatigen Verträglichkeitsgarantie von Rodenstock. Schauen Sie doch einmal unverbindlich bei uns vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

R
RODENSTOCK

OPTIK KRÄMER

Inh. Günther Maifarth

Am Markt 19 • Melsungen
Telefon (05661) 1274

Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.30 - 12.30 Uhr · Mittwoch nachmittag geschlossen

Brillengläser sind Vertrauenssache.



HARTMANN
GRABMALE / NATURSTEINE

- Grabmale u. Einfassungen
- Edelkies
- Grabschmuck aus Bronze



Melsungen • Kasseler Str. 49 • Tel. 0 56 61 / 25 65

Die Nummer zum Erfolg!

DIE NUMMER ZUM ERFOLG!

Anzeigeanruf: (0 56 22) 80 06 - 0

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

04-3/1999

Bereich II

Bekanntschaffen

Zu zweit ist es doch viel schöner - Claudia, 29 J., led., mit ganz langen blonden Locken und blauen Augen, zieht viele Blicke auf sich, da sie aber nur die wahre Liebe an der Seite eines zuverlässigen Mannes sucht, ist sie für ein Abenteuer nicht zu haben. Sie mag Natur, Tiere und würde gern eine eig. Familie verwöhnen. Sie ist Angestellte, hat eine eig. Wohnung, Pkw und freut sich auf Deinen Anruf über 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

Hübsches Mädel vom Land, Karla, 26 J., NR, ledig, o. Kind, lieb, anschiemgasm, gerade in Ausbildung zur Köchin, ein richtiger blonder Engel wartet auf die große Liebe. Gern kann es ein junger Mann vom Land sein, denn sie liebt Natur u. Tiere, kocht u. backt gern, auf eine liebe Antwort wartet Karla 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

Einfache, bildhübsche Arbeiterin, Manuela, 28 J., ganz lange braune Locken und ein liebes Lachen warten auf den Richtigen. Nach gr. Enttäuschung hat sie eine schöne kl. Wohnung eingerichtet. Sie ist sparsam, eine gute Hausfrau, kocht und backt gern. "Bitte melde Dich, ich möchte nicht mehr einsam sein!" 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

Sportl. gutausg. junger Polizeibeamter, Alexander, 27 J. bei seinen Kollegen sehr beliebt, denn er ist hilfsbereit u. immer gutgelaunt. Lange war er in Bosnien beim Einsatz. Jetzt ist er wieder daheim und sucht ein liebes, natürliches Mädchen für gemeinsam. Zukunft über 05 61 / 77 56 25 Stadt und Land

Bildhübsche Polizeimeisterin, Claudia, 26 J., led., o. Kind, blond, mag Natur, Tanzen, Freunde, Tiere, sucht zuverlässigen, treuen Mann zum „Pferdestehlen“, Tel. 05 61 / 77 56 25, Stadt und Land

1999 - das Glücksjahr für Mareike, 26 J., MTA, ledig, o. Kind, naturblonde, lange, lockige Haare, etwas mollig, spontan und fröhlich, sucht sie einen lieben Partner zum Verwöhnen, über Tel. 05 61 / 77 56 25, Stadt und Land

Junger Arzt, Christian, 29 J., ledig, groß, athletische Figur, lustige, blaue Augen, oft im Hubschraubereinsatz. Welche nette, lustige Sie sucht auch noch Anschluss? Ruf bitte an Tel. 05 61 / 77 56 25, Stadt und Land

Dipl.-Ing., Stefan, 32 J., groß, dunkel., unternehmungslustig, frühstückt ungerne allein, bummt gern, mag Musicals, essen gehen und liebt die Natur, sucht pass. Freundin, weil es zu zweit viel schöner ist. Bitte ruf an über Tel. 05 61 / 77 56 25, Stadt und Land

Junge Hauswirtschafterin, 23 J., o. Kind, hübsch, schlank, natürlich, sparsam, mit viel Familiensinn, wünscht sich Kontakt zu jungem Landwirt über Tel. 05 61 / 77 56 25, Stadt und Land

Er, 49, NT, keine Schönheit, sucht nach gr. Enttäuschung einfache schlanke Sie bis 50 zum Kennenlernen. Zuschriften unter Chiffre 21778 an den Verlag.

Ehepaar, 37, mit 2 Kind. sucht auf diesem Wege echte Freunde für gemeinsame Unternehmungen. Zuschriften unter Chiffre 21777 an den Verlag.

Anz. v. 14.1. "Andrea, 28 J." möchte Sie ohne PV kennenlernen, da gl. Inter. Zuschriften unter Chiffre 21781 an den Verlag.

Musik/Unterhaltung

Karibik-Duo, Sax., Git., Keyb. u. Gesang m. Sängerin, Stimmung u. anspruchs. Musik. Tel. 05 61 / 49 52 99

Top - Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Livemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er - 90er Jahren. (Frankieboy) Tel. 0 55 43 / 35 50

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM. Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern. Tel. 05 61 / 89 55 55

"Eine Zaubershow, von der man spricht" MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln. Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 31 61 393

"Tanzband Da Capo"® professionelle Tanzmusik für private und öffentliche Veranstaltungen. Fon & Fax (0172) 56 56 555

Alleinunterhalter (Musikstudium), beste Referenzen, für jeden Anlaß, bucht vor. Tel. 0 56 09 / 76 05

actiondisco.de Die mobile Disco und Vermietung v. Partyanlagen. Tel. 0 56 65 / 17 68 0. 0172 / 5 20 95 92

»DUO K & B« Flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin. Tel. 0 56 26 / 81 33

Die mobile und freundliche CD-Disco. Tel. 05 61 / 57 11 95

Das Spitzen-Duo »GERT & CARMEN« empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237

Mobile Disco Galaxis m. Volks-, Tanz- u. Discomusik. Tel. 05 61 / 51 68 61

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballonzoo. Tel. 0 56 22 / 49 86

Verschiedenes

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 69 78 o. 80 45 64

Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Garagentore

in allen Größen und Varianten, ein- und doppelwandig, vom Schwingtor über Seiten- und Decken-Sektionalore mit passenden Türen und Antrieben. Lieferung und Montage durch eigene Monteure. Klaus Adam GmbH, 34582 Borken-Arnshach Tel. 0 56 82 / 7 07 90, Fax 70 79 70

Gesucht: Jazz-Band (Brass) 3-5 Personen für Jazz-Frühschoppen am 21.3.99. Bei Interesse bitte melden unter Tel. 0 56 25 / 14 95 oder 01 72 / 2 73 49 31

Suche Englisch-Nachhilfe für 6.-Klässler in Niedenstein. Tel. 0 56 24 / 69 39

DBS Deutsche Bausparkasse AG

VERMÖGEN BILDEN MIT DER DBS Auch wenn Sie gar nicht bauen wollen, Bausparen lohnt sich immer.

Rufen Sie uns an:

0 56 34 / 72 57
(abends ab 20.00 Uhr)

Rat und Hilfe

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter. Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakoche. 5 Pfund minus pro Woche möglich. H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Frittlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln. Info 0 56 22 / 57 10

Abnehmen oder zunehmen, Gewichtskontrollprogramm, Hautpflege für jeden! Tel. 0 56 35 / 92 18 Herbalife

Fasten in der Gruppe. Harmonie für Körper und Geist. Info: Tel. 0 56 22 / 91 03 31

Krebs muß nicht sein! Info: 0 17 19 52 67 49

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockenstüb., Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Frittlar e.V. Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 05

Rat und Hilfe

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflüger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Kontaktadresse: Gisela Schrader Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Frittlar Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18 u. 19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg, Bewegungsbad, ungedr. gerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse: Walter Bellinger, Schönsteinstr. 5, 34560 Frittlar, Tel. 32 27

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68 Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 1

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 0 56 64 / 73 84

Neu in Baunatal: Alleinerziehenden-Treff. Infos unter Tel. 05 61 / 4 91 44 23

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an. ☎ 0561 / 51 01 257 05605 / 4746 05 61 / 51 48 67 05 61 / 82 00 765 0 55 04 / 4 60 0 56 23 / 26 65 0 56 61 / 5 24 56 0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich jd. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr. Info 0 56 03 / 73 22

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr. Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Alttantastraße

Knüllwald - Mietwagen



Petra Schmidt
Finkenweg 3
34593 Knüllwald/
Oberbeisheim

Tel. 0 56 85 / 82 27

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten



... immer einen **Sprung** voraus.

Die kleinen Zeitungen mit der großen Information!

Verlag + Druck Linus Wittich KG
Postfach 14 53 • 34554 Fritzlar • Telefon 0 56 22 / 80 06-0

Werbung bringt Erfolg!

Erfolgreiches Marketing-Unternehmen sucht ab sofort

Mitarbeiter/-innen für die telefonische Kundenbetreuung.

Ihre Aufgaben: Durchführung von Serviceanrufen bei Bestandskunden, Beratung und Terminvereinbarung.
Ihre Voraussetzungen: eine angenehme Telefonstimme, Ausdrucksvermögen, akzentfreies Deutsch.

Ihr Arbeitsplatz: unser neues Call Center in Gudensberg.
Ihre Arbeitszeiten: montags bis freitags von 16 bis 20 Uhr. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

DIATEL DIREKT Kommunikations-AG
Sekretariat der Geschäftsleitung
Reuterweg 47 • 60323 Frankfurt

HONDA Garten

HONDA Rasentraktoren: 5 Modelle von 9,56 kW bis 13,24 kW, Schnittbreiten von 97 bis 122 cm. Auf Wunsch mit Heck- oder Seitenauswurf.



Rasentraktor HF 2213 s

Die komfortable HONDA Oberklasse, 6 Modelle bis 4,0 kW, 53 cm Schnittbreite, Aluminium- oder Stahlblech-Gehäuse, 2-Gang- oder stufenloser Hydrostatic-Antrieb, Sicherheitsmesser-stop.



Rasenmäher HRD 536 HX

Die kompakte Motorhacke mit schwenkbarem Holm für bequemes Arbeiten.



Motorhacke F 210

Jetzt zu günstigen Winterpreisen!

Schaumlöffel Motorgeräte

34323 Malsfeld-Beiseförth • Telefon: 0 56 64 / 65 85 • Fax: 72 15



Frölich-Reisen...dem Alltag entfliehen...



TAXIGUTSCHEIN
bei fast allen Reisen



Eine der neuen Studienreisen aus dem großen FRÖLICH-REISEN-Studienreiseprogramm

Sizilien – Insel des großen Vulkans – 10-Tage-Reisen

Hier war sie zu Hause, die Göttin der Liebe, gleich ob nun griechische Aphrodite, römische Venus oder syrische Dea Mater, und ihr huldigte man mit endlosen Prozessionen während der dunklen Jahrhunderte der Vorgeschichte. Griechen und Römer, kleinasiatische Punier und arabische Sarazenen, kämpferische Normannen und deutsche Stauer, spanische Bourbonen und französische Ritterheere – sie alle haben auf dieser Insel Spuren hinterlassen, die wir Ihnen bei dieser Reise zeigen wollen.

Termine: Mi., 10.03. – Fr., 19.03.99
Do., 29.04. – Sa., 08.05.99
Do., 21.10. – Sa., 30.10.99

Darauf dürfen Sie sich freuen:

1. Tag: Frankfurt/M – Genua
2. Tag: auf See – Palermo
3. Tag: Palermo – Monreale
4. Tag: Palermo – Segesta – Sellinut – Agrigent
5. Tag: Agrigent – Enna – Piazza Armerina – Taormina
6. Tag: Tagesausflug Syracus
7. Tag: Tagesausflug Taormina – Ätna
8. Tag: Taormina – Messina – Sorrent
9. Tag: Sorrent – Raum Trentino
10. Tag: Trentino – Rückreise

Leistungen:

- Busreise im komfortablen ***/**** Fernreisebus mit Bordküche/WC
- Führerfahrt Genua – Palermo in Doppelkabinen, Dusche/WC
- Führerfahrt Messina – Villa – San Giovanni Deckplätze
- 8 x Übernachtung/Halbpension, alle Zimmer mit Dusche/Bad, WC
- Reiseleitung ab Genua – Ausreise Italien
- zusätzl. örtl. Reiseleitung in Palermo/Monreale, Agrigent, Selinut, Syracus, Taormina u. Aetna
- Taxigutschein

Reisepreis: p. Pers. DM ab **1.598,-** **EZ-Zuschlag:** DM ab **290,-**

Weitere Studienreisen nach Italien, Irland, Schottland, Norwegen, Nordkap und noch viele mehr entnehmen Sie unserem neuen Frölich-Reisen-Katalog '99. Bis 28.02. '99 gewähren wir Ihnen einen Frühbucherrabatt. Jetzt buchen und sparen!

Ein Besuch in unseren Büros lohnt sich immer!

34117 Kassel
Mittelgasse 33
☎ 05 61 / 10 29 93

34212 Melsungen
Burgstraße 23
☎ 0 56 61 / 30 57

37235 Hess. Lichtenau
Sudetenstr. 18
☎ 0 56 02 / 40 71 / 30 81

- Anzeige -

SIZILIEN – Mythisches Zentrum des Mittelmeeres

Unter der Sonne des Mittelmeeres, wenig mehr als 2000 Reisekilometer von uns entfernt, liegt eine Insel an der Südspitze Italiens, deren landschaftliche Einzigartigkeit sowohl durch die Vielgestaltigkeit der Topographie, Europas größten Vulkan, azurblaue Küsten und eine Fülle kultureller Zeugnisse gebildet wird, die in Europa ihresgleichen sucht. Mit ihrer eigenwilligen Dreiecksgestalt, die schon den Philosophen des Altertums Rätsel aufgab und zu Spekulationen allerlei Art Anlaß bot, war Sizilien seit frühesten Tagen der Menschheit mittelmeerisches Zentrum vieler Kulte und Völker. Schon der Klang des Namens „Trinakria“ versprach in der Antike dem, der zu genießen wußte, Freuden und Wonnen besonderer Art. Hier waren sie zu Hause, die Göttinnen der Liebe – gleich ob syrisch-punische Magna Mater, griechische Aphrodite, römische Venus, ihnen huldigte man auf dieser Insel während der dunklen Jahrhunderte der Vor- und Frühgeschichte. Auch der legendäre Held der griechischen Antike soll diese gesegnete Insel im Rahmen seiner Odyssee durch die Gefilde des Mittelmeeres besucht haben und der Legende nach den Reizen von Scylla erlegen gewesen sein und mit den Gefährdungen des mythischen Seeungeheuers Charybdis unliebsame Bekanntschaft geschlossen haben.

Historisch verbürgt ist, daß Griechen und Karthager sich hier bereits um das 8. vorchristliche Jahrhundert ein nicht immer friedliches Stelldichein gaben. Sie unterwarfen sich die einheimische Urbevölkerung von Sikauern und Sikulern und leiteten damit eine Entwicklung ein, die die Geschichte dieser Mittelmeerinsel seit Menschengedenken geprägt hat. Den Griechen und Punieren und deren handelstüchtigen Erben aus dem nahen Karthago an der nordafrikanisch-tunesischen Küste folgten Römer und Byzantiner. Muselmanische Sarazenen eroberten die Insel ebenso wie Normannen und deutsche Stauer und leiteten die vielleicht glanzvollste Ära der Insel ein. Arabische Toleranz prägte in jenen Tagen die kulturelle Entwicklung, die erst durch die eifernde Frömmerei französischer und spanischer Eroberer zunichte gemacht wurde. Aus all dem entstand ein zugleich verwirrendes und spannendes Kaleidoskop der wichtigsten mittelmeerischen Anrainer-Kulturen, deren Reiz durch eine Reise erlebbar und nachvollziehbar wird, deren großer Rahmen neben historischen, kulturellen und landschaftlichen Aspekten auch das alltägliche Leben der sizilianischen Bevölkerung mit ihren Bräuchen, Eigenheiten und Besonderheiten einbezieht. Herrliche Küsten am Thyrrhenischen und Ionischen Meer lassen auch Impressionen einer Urlaubslandschaft zu, deren besonderer Reiz durch die Vielfalt des Angebots, die Gastfreundschaft der einheimischen Bevölkerung und eine Frühlingsatmosphäre bestimmt wird, wenn es bei uns noch kalt und unfreudlich ist.

NATUR PUR



WOHNWAND
ERLE VOLLMASSIV

3998,-
Abholpreis

Ich freue mich auf Zuhause

MÖBEL GmbH
ARNOLD

35285 GEMÜNDEN, Grüsener Str. 24, Telefon (06453) 9 12 20

HUKLA

KIM

WECO
BESONDERE POLSTERIDEEN

Miele

HARTMANN

AEG

LARUSER
Design International

ALNO
... die Welt der Küche

WINNER
WOHNDISIGN

planthel
Perfekte Schlafraum-Systeme

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag bis 19.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 14.00 Uhr, langer Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr, jeden 1. Sonntag im Monat 13.00 bis 17.00 Uhr geöffnet (keine Beratung, kein Verkauf)

Garant für gutes Wohnen

